



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwożarowej

im. Józefa Tułiszewskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0180

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

**Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego
typu VM-3000**

**Voice alarm control and indicating equipment
type VM-3000**

<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie,
właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>

<Product description, intended use,
performances see the following pages of the certificate>

wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem
firmowym producenta:

placed on the market under the name or trade mark of:

**TOA Electronics Europe GmbH
Süderstrasse 282**

D-20537 Hamburg, Federal Republic of Germany

i wytwarzanego w zakładach produkcyjnych:

and produced in the manufacturing plants:

**Dynatron Industrial Co., Ltd.
No. 89, Din Pin Rd., Ray Fong Industrial Area
Ray Fong Dist., New Taipei City, Taiwan**

**TMCDAS BV
Newtonstraat 18
1704 SB Heerhugowaard, The Netherlands**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard:

EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems – Part 16: Voice alarm control and indicating equipment

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the manufacturer has implemented factory production control, which is assessed to ensure constancy of performance of the construction product.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **26.02.2015** i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **9/DC/CPR/2015**, do dnia **25.02.2025** dopóki nie zmieni się norma zharmonizowana, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **26.02.2015** and will remain valid, in accordance with the agreement no **9/DC/CPR/2015**, until **25.02.2025** as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: **5**
Certificate issue no:

Data wydania: **16.06.2020**
Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB**

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
 CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
 1438-CPR-0180

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu VM-3000 <i>Voice alarm control and indicating equipment type VM-3000</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems – Part 16: Voice alarm control and indicating equipment

Opis wyrobu / Product description

Elementy składowe CDSO: / VACIE components: > Wzmacniacz: / Amplifier: > Mikrofon alarmowy: / Emergency microphone: > Inne: / Others > Zasilacz: / Power supply equipment:	VM-3240VA CE, VM-3360VA CE, VM-3240VA CE-GB, VM-3360VA CE-GB VM-3240E CE, VM-3360E CE VM-3240E CE-GB, VM-3360E CE-GB VP-2241, VP-2421 RM-300MF z klawiaturą RM-320F RM-300MF with RM-320F keyboard VM-300SV, VP-200VX, VM-300IS-EB QJ, VM-300IM-EB QJ Wewnętrzny, typu VX-2000DS ER z VX-200PS ER (VX-2000PF) Internal, type VX-2000DS ER with VX-200PS ER (VX-2000PF) Wewnętrzny, typu VX-2000DS UK z VX-200PS UK (VX-2000PF) Internal, type VX-2000DS UK with VX-200PS UK (VX-2000PF)
Obudowa / Cabinet:	Szafy rack 19" (CR – 15 / 22 / 27 / 35 / 40 / 44) Rack cabinets 19" (CR – 15 / 22 / 27 / 35 / 40 / 44)
Instalacja / Installation:	CDSO może być umieszczona w więcej niż jednej obudowie. The VACIE may be housed in more than one cabinet.
Moc wyjściowa wzmacniacza [W] / Output power [W]:	VM-3240VA CE, VM-3240VA CE-GB – 240 W VM-3360VA CE, VM-3360VA CE-GB – 360 W VM-3240E CE, VM-3240E CE-GB – 240 W VM-3360E CE, VM-3360E CE-GB – 360 W VP-2241 – 240 W VP-2421 – 420 W
Wersja oprogramowania / Software version:	3.03

Nr wydania certyfikatu: 5
 Certificate issue no:

 Data wydania: 16.06.2020
 Issue date:



DYREKTOR NBOP-PIB
 DIRECTOR of CNBOP-PIB



st. bryg. dr inż. Paweł Janik



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0180

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu VM-3000 <i>Voice alarm control and indicating equipment type VM-3000</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems – Part 16: Voice alarm control and indicating equipment

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-16:2008	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} <i>Performance ^{1) 2)}</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
Skuteczność w warunkach pożaru / Performance under fire conditions			
1	Wymagania ogólne / <i>General requirements</i>	4	Spełnia / <i>Pass</i>
2	Wymagania ogólne dotyczące sygnalizacji / <i>General requirements for indications</i>	5	Spełnia / <i>Pass</i>
3	Stan alarmowania głosowego / <i>The voice alarm condition</i>	7	Spełnia / <i>Pass</i>
4	Ręczne sterowanie alarmem głosowym / <i>Voice alarm manual control</i>	10	Spełnia / <i>Pass</i>
5	Mikrofon alarmowy / <i>Emergency microphone(s)</i>	12	Spełnia / <i>Pass</i>
6	Stosunek sygnału do szumu (odporność) / <i>Signal-to-noise ratio</i>	16.5	Spełnia / <i>Pass</i>
7	Charakterystyka częstotliwościowa CDSO bez mikrofonu (odporność) <i>Frequency response of VACIE without microphone(s)</i>	16.6	Spełnia / <i>Pass</i>
8	Charakterystyka częstotliwościowa CDSO z mikrofonem (odporność) <i>Frequency response of VACIE with microphone(s)</i>	16.7	Spełnia / <i>Pass</i>
Opóźnienie reakcji (czas reakcji na pożar) / Response delay (response time to fire)			
9	Odbiór i przetwarzanie sygnałów alarmu pożarowego / <i>Reception and processing of fire signals</i>	7.1	Spełnia / <i>Pass</i>
10	Opóźnienia wprowadzania stanu alarmowania głosowego (fakultatywne) <i>Delays to entering the voice alarm condition (optional)</i>	7.4	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
11	Wyjścia na pożarowe urządzenia alarmowe (fakultatywne) / <i>Output to fire alarm devices (optional)</i>	7.8	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
12	Mikrofon alarmowy / <i>Emergency microphone(s)</i>	12	Spełnia / <i>Pass</i>
Niezawodność działania / Operational reliability			
13	Wymagania ogólne / <i>General requirements</i>	4	Spełnia / <i>Pass</i>
14	Wymagania ogólne dotyczące sygnalizacji / <i>General requirements for indications</i>	5	Spełnia / <i>Pass</i>
15	Stan dozorowania / <i>The quiescent condition</i>	6	Spełnia / <i>Pass</i>
16	Stan alarmowania głosowego / <i>The voice alarm condition</i>	7	Spełnia / <i>Pass</i>
17	Stan uszkodzenia / <i>Fault warning condition</i>	8	Spełnia / <i>Pass</i>
18	Stan blokowania / <i>Disablement condition</i>	9	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
19	Interfejs pomiędzy CDSO a zewnętrznymi urządzeniami sterowniczymi (fakultatywne) <i>Interface to external control device(s) (optional)</i>	11	Spełnia / <i>Pass</i>
20	Mikrofon alarmowy / <i>Emergency microphone(s)</i>	12	Spełnia / <i>Pass</i>
21	Wymagania projektowe / <i>Design requirements</i>	13	Spełnia / <i>Pass</i>
22	Dodatkowe wymagania projektowe dla CDSO sterowanych programowo <i>Additional design requirements for software controlled VACIE</i>	14	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance			
23	Moc wyjściowa (odporność) / <i>Output power</i>	16.4	Spełnia / <i>Pass</i>
24	Odporność na zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	16.8	Spełnia / <i>Pass</i>
¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. <i>No Performance Determined</i>) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB. <i>“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.</i>			
²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu. <i>“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.</i>			

Nr wydania certyfikatu: **5**
 Certificate issue no:
 Data wydania: **16.06.2020**
 Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
 DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0180

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu VM-3000 <i>Voice alarm control and indicating equipment type VM-3000</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems – Part 16: Voice alarm control and indicating equipment

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-16:2008	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} <i>Performance ^{1) 2)}</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / <i>Durability of operational reliability, impact and vibration resistance</i>			
25	Udar (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	16.11	Spełnia / <i>Pass</i>
26	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	16.12	Spełnia / <i>Pass</i>
27	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	16.13	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>			
28	Zmiany napięcia zasilania (odporność) / <i>Supply voltage variation</i>	16.14	Spełnia / <i>Pass</i>
29	Kompatybilność elektromagnetyczna <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	16.15	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>			
30	Wilgotne gorąco stałe (odporność) / <i>Damp heat, steady state (operational)</i>	16.9	Spełnia / <i>Pass</i>
31	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	16.10	Spełnia / <i>Pass</i>
Funkcje fakultatywne / <i>Optional functions</i>			
32	Sygnalizacja akustyczna / <i>Audible warning</i>	7.3	Spełnia / <i>Pass</i>
33	Opóźnienia wprowadzania stanu alarmowania głosowego (fakultatywne) <i>Delays to entering the voice alarm condition</i>	7.4	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
34	Stopniowa ewakuacja / <i>Phased evacuation</i>	7.5	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
35	Ręczne wyciszenie stanu alarmowania głosowego <i>Manual silencing of the voice alarm condition</i>	7.6.2	Spełnia / <i>Pass</i>
36	Ręczne kasowanie stanu alarmowania głosowego / <i>Manual reset of the voice alarm condition</i>	7.7.2	Spełnia / <i>Pass</i>
37	Wyjścia na pożarowe urządzenia alarmowe / <i>Output to fire alarm devices</i>	7.8	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
38	Wyjście stanu alarmowania głosowego / <i>Voice alarm condition output</i>	7.9	Spełnia / <i>Pass</i>
39	Sygnalizacja uszkodzeń związanych z torem transmisji do CSP <i>Indication of faults related to transmission path to the CIE</i>	8.3	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
40	Sygnalizacja uszkodzeń związanych ze strefami alarmu głosowego <i>Indication of faults related to voice alarm zones</i>	8.4	Spełnia / <i>Pass</i>
41	Stan blokowania / <i>Disablement condition</i>	9	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
42	Ręczne sterowanie alarmem głosowym / <i>Voice alarm manual control</i>	10	Spełnia / <i>Pass</i>
43	Interfejs pomiędzy CDSO a zewnętrznymi urządzeniami sterowniczymi <i>Interface to external control device(s)</i>	11	Spełnia / <i>Pass</i>
44	Mikrofon alarmowy / <i>Emergency microphone(s)</i>	12	Spełnia / <i>Pass</i>
45	Rezerwowe wzmacniacze mocy / <i>Redundant power amplifiers</i>	13.14	Spełnia / <i>Pass</i>

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. *No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
„NPD” (ie. *No Performance Determined*) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.
²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
„Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 5
Certificate issue no:

Data wydania: 16.06.2020
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik
st. bryg. dr inż. Paweł Janik